

Embassy of the Republic of the Philippines Philippine Overseas Labor Office (POLO) State of Kuwait



VACATIONING WORKERS BALIK MANGGAGAGAWA

CONTRACT VERIFICATION REQUIREMENTS

MGA KAILANGAN PARA SA PAGVERIPEKA NG KONTRATA

VISA 18 / SKILLED WORKERS

- 1. ORIGINAL STANDARD EMPLOYMENT CONTRACT from PUB-LIC AUTHORITY FOR MANPOWER (PAM) or COMPANY CONTRACT
- 2. ORIGINAL VALID PASSPORT 1 Photo Copy
- 3. ORIGINAL VALID CIVIL ID
- 1 Photo Copy
- 4. ETIMAD TAWQUIA
- 1 Photo Copy
- authorisadong pumipirma para sa kompanya/establisyemento
- VALID EDEN AMAL
- 1 Photo Copy

REMINDER: Numbers 3, 4, and 5 with English Translation

VISA 20 / DOMESTIC WORKERS

- ORIGINAL STANDARD TWO PARTY EMPLOYMENT CONTRACT (With signature of Employer & Worker)
- ORIGINAL VALID PASSPORT
- 1 Photo Copy
- ORIGINAL VALID CIVIL ID 3.
- 1 Photo Copy
- 4. VALID CIVIL ID OF EMPLOYER
- 2 Photo Copy

STEPS FOR CONTRACT VERIFICATION OF BALIK MANGGAGAWA WORKERS

Step 1. DOWNLOAD

Access the OFFICIAL POLO KUWAIT FB Page and download the STANDARD TWO PARTY RECRUITMENT / EMPLOYMENT CONTRACT For VISA 20 DOMESTIC WORKERS.

For VISA 18: Bring the Standard Employment Contract (Public Authority for Manpower (PAM) format or Company Contract

VERIFICATION Step 2.

Proceed to POLO with the filled-up Standard Employment Contract and bring the COMPLETE REQUIREMENTS

Get a number from the guard at the entrance and gueue for CONTRACT VERIFICATION

PAYMENT OF FEES Step 3.

Contract Verification

KD 3.250

Pag-Ibig

KD 20.000 / 2yrs

OWWA Membership

KD 8.000 / 2yrs

SSS Contributions

KD 8.000 / month

ENCODING and RELEASE Step 4.

OVERSEAS EMPLOYMENT CERTIFICATE (OEC):

An Overseas Employment Certificate (OEC) must be secured by vacationing workers before they can come back to Kuwait. A Balik Manggagawa (BM) worker must present a valid contract VERIFIED by the Philippine Overseas Labor Office (POLO) in Kuwait and other proof of employment to get an OEC. All BM worker must register thru the bmonline.ph and set an online appointment at any preferred POEA office to get an OEC. A BM worker who has previous registration and was once issued OEC online must log-in to their BM Online accounts to secure their OEC Exemption. The OEC or OEC Exemption must be secured within 60 days from their flight back to Kuwait.

How to use the online system:

- 1. For NEW USERS, register in the system using your personal email account and click the Sign Me Up button. Open your email account and click the confirmation link.
- Log-in as Already Registered user. Enter your last issued OEC number. If no record is found, set an online appointment.
- If record is found, update your Personal Data, Contract Particulars and Beneficiaries as needed.
- Click Acquire OEC or Exemption for online assessment. Enter flight date and confirm if returning to the same employer and jobsite.
- If returning to the same employer and jobsite, the system will display a confirmation message indicating that you are exempted from securing the OEC and payment of processing fee.
- If not, you will be redirected to the Appointment Page. Select your preferred Philippine Overseas Employment Administration (POEA) office and schedule for processing of OEC and payment.

مكتب العمل الغلبيني بالخارج (بولو) للعمالة ير غيون قضاء الاجازة

المتطلبات لتصديق العقد

مادة 20/ للعمالة المنزلية
 1- أصل العقد العمل الثقائي القياسي (مع توقيع الكفيل &
والعامل) 2- جواز السفر الصالح - 1 صورة
3- بطاقة المدنية الصالحة - 1 صورة
 4- بطاقة المدنية الصائحة للكفيل – 2 صورة

خطوات لتصديق العقد

خطوة 1. الدخول الى صفحة الرسمية على الفيسبوك لمكتب العمل الفلييني بالخارج و تنزيل العقد العمل الثنائي لمادة 20 العمالة المنزلية لمادة 18 احضار نموذ العقد العمل القياسي من 0 الهيئة العامة للقوى العاملة أو عقد العمل الشركة.

خطوة 2. التصديق

الحضور الى مكتب العمل الفلبيني بالخارج مع املاء العقد العمل القياسي و احضار كامل المتطلبات.

المصول على رقم من الحارس عند المدخل و الانتظار في الطابور لتصديق العقد

خطوة 3. نفع الرسوم

- 20.000 د ك لسنتين

باجيبيك تأريب الدي - 3.250 د ك

- 8.000 د ك لسنتين

تصديق العقد عضوية أوفا

– 8.000 د ك شهريا

تأمينات الاجتماعية

خطوة 4. دخل البيانات و اصدار

يجب على العامل الحصول على شهادة التوظيف في الخارج قبل العودة الى الكويت. وعلى العامل في الاجازة احضار بعقد ساري المفعول المصدقة من مكتب العمل الفلبين بالخارج في الكويت واثباتات أخرى للعمل للحصول على الشهادة التوظيف. وعل كل العمالة ير غيون الاجازة تسجيل عن طريق bmonline.ph و حدد موعدا في اي مكتب تابع لادارة العمل الفلبين عبر البحار للحصول على شهادة العمل. يجب على العامل الذي سجل سابقا وتم اصدار الشهادة عبر الانترنت تسجيل الدخول الى حسابه عبر الاترنت للحصول على اعفاء من الشهادة.

كيفية استخدام النظام عبر الانترنت:

- 1- المستخدم الجديد يتم تسجيل في النظام باستخدام برينك الالكتروني الشخصي وانقر فوق على زر التسجيل افتح برينك الالكتروني و انقر على رابط التلكيد.
 - 2- تسجيل الدخول كمستخدم مسجل الدخل رقم آخر شهادة التوظيف تم اصدارها الذالم يتم العثور على سجل حدد موعد عن طريق الانترنت،
 - اذا وجنت التسجيل حنث بيافاتك الشخصية ، بيانات العد و المستفيدين حسب الحاجة.
 - 4- اضغط حصول شهادة التوظيف او الاعفاء للتقيم عبر الانقرنت. وادخل تاريخ الرحلة و الناكد اذا ترجع الى نفس الكفيل او مكان العمل.
 - اذا ترجع الى نفس الكافيل او مكان العمل سيعرض النظام رسالة تلكيد تشير الى اعفائك من الحصول الى الشهادة التوظف والرسومات التمترتبة
 لاصدارها
- 6- اذا لم يكن كذلك فسيتم اعادة توجيهك الى صفحة الموعد . اختر ادارتك العمل الفليين عبر البحار المفضلة و ضع موعد لانجاز الشهادة التوظيف واستيفاء الرسوم

As of the following mentioned day	Standard Two-Party Recruitment/Employment	ent Contract (Male/Female I	Domestic Worker)
Number of family members	As of the following mentioned day the parties	agreed on the following:	
2- Mr /Ma /Mrs Job Title Holder of passport number Presemble Since the first party (Employer) withes to recruit a domestic worker to work at his/ther household, and the second party (Demestic Worker) wishes to work for the first party (Employer) and the following: First. The preamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it. Second: The first party acknowledge that he/she have read the Amiri decrees complied with it and decree Number 68 of the year 2015 concerning domestic workers and the document of the contract the second party (Domestic Worker) works for the first garty (Employer) and so complied with it, and the commitment to all of the second party (Domestic Worker) works and the second party (Domestic Worker) in a way that ensures him/her adequate life, and is obligated to provide him/her with meletial treatment and marrising by registreng him/her and the leasth system applicable in the State of Kuwait pursuant to Law No. (1) of the year 1909 and the red of each Cregorian menth starting from the registrenge of the second party (Domestic Worker) works for the duration of the contract in accordance with Amiri decree Number 17 of the year 1909 and the red of each Cregorian menth starting from the right o thaving a fully paid weekly rest. Compensating the second party (Domestic Worker) and shown in the second party (Domestic Worker) and shown of the contract in accordance with Amiri decree Number 17 of the year 1909 concerning foreigner's residency and the decrees complied work or because of its according to the provisions of Kuwait Civil Law. Compensating the second party (Domestic Worker) and shown in the second party (Domestic Worker) and show	1- Mr./Ms./Mrs	Nationality	Civil ID Number
Job Title Holder of passport number Preamble Since the first party (Employer) where to recruit a domestic worker to work at his/her household, and the second party (Domestic Worker) whishes to work for the first party at acknowledge that he/she have read the Amiri decree buttle by the first party at acknowledge that he/she have read the Amiri decree complied with it and decree Number 12 of the year 1959 concerning foreigners residency and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and tiems stated within. Third: The first party acknowledge that he/she have read the Amiri decree buttle by the year 1959 concerning foreigners residency and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and tiems stated within. Third: The first party (Employer) must commit to the following: 1. Providing an appropriate bucking for the second party (Domestic Worker) and the nearly state applicable in the health system applicable in the State of Kuwati (iv) at last the part of the year 1999. 2. Providing saitable food and clothes for the second party (Domestic Worker) was the maje to the part of the	Number of family members Residence Type	_Job Title	Home Address
Job Title Holder of passport number Preamble Since the first party (Employer) where to recruit a domestic worker to work at his/her household, and the second party (Domestic Worker) whishes to work for the first party at acknowledge that he/she have read the Amiri decree buttle by the first party at acknowledge that he/she have read the Amiri decree complied with it and decree Number 12 of the year 1959 concerning foreigners residency and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and tiems stated within. Third: The first party acknowledge that he/she have read the Amiri decree buttle by the year 1959 concerning foreigners residency and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and tiems stated within. Third: The first party (Employer) must commit to the following: 1. Providing an appropriate bucking for the second party (Domestic Worker) and the nearly state applicable in the health system applicable in the State of Kuwati (iv) at last the part of the year 1999. 2. Providing saitable food and clothes for the second party (Domestic Worker) was the maje to the part of the		Phone number	(First Party/Employer)
Since the first party (Employer) wishes to recruit a domestic worker to work for the first party, it is agreed on the following: First The penamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it.	2- Mr./Ms./Mrs		
Since the first party (Employer) wishes to recruit a domestic worker to work at his/her household, and the second party (Domestic Worker) wishes to work for the first party, it is agreed on the following: First: The preamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it. First party is the preamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it. Second: The first party showledge that he/she have read the Amari decree complied with it and decree Number 85 of the year 2015 concerning domestic workers and the decrees complied with it and decree Number 85 of the year 2015 concerning domestic workers and the decrees complied with it, and the concerning foreigners' a residency and the decrees complied with it and decree Number 85 of the year 2015 concerning domestic workers and the decrees complied with it. Printing the party complex work of the second party (Domestic Worker) in a way that ensures himber adequate life, and is obligated to provide himber with medical teatment and unsafe by the providers in the health system applicable in the State of Kuwait pursuant to Law No. (1) of the year 1999. Salary must be paid at the end of each Gregorian month starting from the first day of work and it should not be less than the designated amount initially signed by the second party (Domestic Worker) in case of improved in the contract in accordance with Amaria decree Number 17 of the year 1999 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. B. It is not permissible food and foreigness residency and the decrees complied with it. B. It is not permissible for the first party (Employer) to assign the second party (Domestic Worker) and should not be accord party (Domestic Wo			
Since the first party (Employer) wishes to recruit a domestic worker to work at this harb neareshold, and the second party (Demestic Worker) wishes to work for the first party, it is agreed on the following: First The preamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it. Second: The first party acknowledge that be/she have read the Amiri decree Number 17 of the year 1999 commenting foreigner's residency and the decrees complied with it, and the committee with the committee the second party (Domestic Worker) and an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and the other work of the first and decree means of living. 2- Providing suitable food and clothes for the second party (Domestic Worker) and an away that ensures hindre adequate life, and is obligated to provide him/ther with medical treatment and mursing by registering him/ther in the health system applicable in the Stated for Kuwat pursuant to Law No. (1) of the year 1999. 2- Providing suitable food and clothes for the second party (Domestic Worker) and the ennony transfer receipt is considered provo of receiving the salary of the year 1999. 2- Salary must be paid at the end of each Gregorian month starting from the first day of work and it should not be less than the designated amount initially signed by the second party (Domestic Worker) and the money transfer receipt is considered provole of receiving the sealors of the second party (Domestic Worker) and the money transfer receipt is considered provole of receiving the sealors of the second party (Domestic Worker) and the decrees complied white and the second party (Domestic Worker) and the decrees to bring the second party (Domestic Wo			,
his/har bousehold, and the second parry (Domestic Worker) wishes to work for the first parry, it is agreed on the following: First: The preamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it. Second: The first party acknowledge that he/she have read the Amiri decree Number 17 of the year 1999 concerning foreigner's residency and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and times started within. Third: The first party (Employer) must commit to the following: Providing an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) and appropriate housing for the second party (Domestic Worker) in a way altable food and colletes for the second party (Domestic Worker) in a way altable food and of each Gregorian month storting from the first day of committee worker in the health system applicable in the State of Kowait pursuant to Law No. (1) of the year 1999. Salary must be paid at the education of the contract, and the many transfer neeigh is considered proof of receiving work or because of it according to the provisions of Krwait Civil Law. Some party (Domestic Worker) works for the first party (Employer) and his before the expiry of the contract, and the standard of each Gregorian month storting from the first day of comments which we contract to be less than the designated amount of the start of			
First The preamble is an integral part of this contract provisions and is bound to it. Second: The first party acknowledge that he/she have read the Amir document of the Second to the second party of the year 1995 concerning foreigner's residency and the decrees complied with it and decree Number (8 of the year 2015 concerning domestic workers and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and items stated within. Third: The first party (Employer) must commit to the following: 1- Providing an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) in a way that ensures him/her adequate life, and is obligated to provide him/her with medical treatment and unsaring by registering him/her in the health system applicable in the State of Kuwait pursuant to Law No. (1) of the year 1999. 3- Salary must be paid at the end of each Gregorian month starting from the first day of work and it should not be less than the designated amount initially signed by the second party (Domestic Worker) for the year 1999 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. 5- Issuing a valid residency for the second party (Domestic Worker) for the year 1999 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. 6- Handling all expenses to bring the second party (Domestic Worker) for the year 1999 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. 8- Handling all expenses to bring the second party (Domestic Worker) for the year 1999 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. 9- Handling all expenses to bring the second party (Domestic Worker) for the year 1999 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. 1- The second party (Domestic Worker) is obligated to provide the provide t	his/her household, and the second party (Domestic Worker) wishes to work for	1- The second party (Dom- under the job title of	With a monthly salary of
(Domestic Worker) Name:	to it. Second: The first party acknowledge that he/she have read the Amiri decree Number 17 of the year 1959 concerning foreigner's residency and the decrees complied with it and decree Number 68 of the year 2015 concerning domestic workers and the decrees complied with it, and the commitment to all of the terms and items stated within. Third: The first party (Employer) must commit to the following: 1- Providing an appropriate housing for the second party (Domestic Worker) equipped with all necessities and decent means of living. 2- Providing suitable food and clothes for the second party (Domestic Worker) in a way that ensures him/her adequate life, and is obligated to provide him/her with medical treatment and nursing by registering him/her in the health system applicable in the State of Kuwait pursuant to Law No. (1) of the year 1999. 3- Salary must be paid at the end of each Gregorian month starting from the first day of work and it should not be less than the designated amount initially signed by the second party (Domestic worker) on the contract, and the money transfer receipt is considered proof of receiving the salary. 4- Compensating the second party (Domestic Worker) in case of injury during work or because of it according to the provisions of Kuwait Civil Law. 5- Issuing a valid residency for the second party (Domestic Worker) for the duration of the contract in accordance with Amiri decree Number 17 of the year 1959 concerning foreigners' residency and the decrees complied with it. 6- Handling all expenses to bring the second party (Domestic Worker) and should not lay any of these expenses on the second party (Domestic Worker) and should not lay any of these expenses on the second party (Domestic Worker) and should not he second party's beneficiaries. 8- It is not permissible for the first party (Employer) to assign the second party (Domestic Worker) to work outside the State of Kuwait. If this occurs without the agreement of the domestic worker, the domestic worker will be returned to his/h	2- The contract is effective first party's household date unless one of the partie months before the expir 3- Second party (Domestic of 12 hours daily, wher hours, followed by at let the overall working hour a continuous 8 hours mi 4- Not depriving the second having a fully paid weel Not depriving the second having a fully paid annu 6- An end-of-service bonnevery year served by the his/her contract. 7- The first party (Employ any of the second documents such as pass 8- Transferring the reside prohibited during the fir 9- The first party (Employ the second party (Dome end of the contract or and 10- In case conflict about referred to the Public Aconflict. Failed settleme 11- Anything unstated in the Law No. 68 of the year case of lack of law acts 12- This contract has been both parties should have the Arabic text shall pre 13- This contract is drawn is sent to the Public Author party (Domestic Worker The first and second contact copy shall be given 15- First Party (Employer) Name:	re from the first day of commencing work at the and is valid for
1 N			
Passport No.:		oignature:	

علد عمل (عقال إعقالة منزلجة) الشائي النموذجي						
	إله في يوم المواثق / / انتق على الآتي كلا من :					
ويعمل بطقة مننية رقع	(1) الميدالاسيدة /					
_هاتف رقم (طرف اول / صلعب العمل)	السكان					
البنستاريخ المولاد	(2) السيد السيدة					
J. C. Samuelle C.	صغر رقم					
	_					
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u>A</u>					
خامسا : لحكام عامة:.	حيث أن الطرف الأولى يرغب في استقدام (عامل / عاملة) منزلي المعل لديه والطرف الثاني					
و حسم حسور. 1- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول يمهنه نظير أجر شــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	(العامل المنزلي) يرغب في العمل لدى الطرف الأول فقد اتفقا على الإتي :					
<u> </u>						
2- مدة هذا المقد يبدأ اعتبارا من قابلة التجديد لمدد أخرى ما لم يبد	أولا؛ يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من أحكام هذه العقد ومكملاً له .					
أحد الطرفين (الأول والثاني) رغبته في عدم التجديد قبل نهاية العقد بشهرين على الأكل .	مُثنيا: يقر الملزف الأول يلطلاعه على المومسـوم الأميزي رقم 17 لمسسنة 1959 بتلتون إقامة					
3- لا يجوز تشغيل الطرف الثاني لكثر من 12 ساعة يرمياً على الا تزيد ساعات العمل المتصلة	الأجانب وتعنيلاته والمترازات المنفذة ، وكذلك المقلون رقم 68 لمسسنة 2015 في المسلة العملة					
عن خمس ساعات يوميا يعقبها فترة راحة لا تقل عن ساعة ويحق للطرف الثاني (العامل	المعنزلية والمقرارات المعلفة له والتزامهما بكافة الأحكام الواردة بها.					
المنزلي) استراحة ليلية لمدة 8 ساعات متواصلة على الأثل.	ثلثًا : يِلْتَزَمَ الطَّوفُ الأولُى(صلحب العمل) بالأتي :-					
4- أحقية للطرف للثاني (العامل المنزلي) في المصمول على راحة أسبوعية مدفوعة الأجر .	 توفير سكن مناسب ومجهز بوسائل المعوشة اللائقة للطرف الثاني (العامل المنزلي). 					
5- أحدَية الطرف الثقي (العامل المنزلي) في الحصول على إجازة سنوية مدفوعة الأجر .	2- إطعام الطرف الشقى (العاصل المنزلي) وكمسوقه بما يكفل له حياه مناسبة ويلتزم					
6- يستدق الطرف الثاني (العامل المنزلي) حكفاة نهاية خدمة تعادل أجر شسهر عن كل سيئة	بعلاجه وتعريضه وتعسجيله في الضمان الصحي الملصوص عليه في القانون رقم (1) أسنة معمد					
عند فنتهاء مدة فلعقد .	.1999					
7- عدم احتفاظ مسلحب العمل بأي مستقدات أو وثاقق بثبات شخصية العامل المنزلي لديه ، مثل	3- أداء أجر الطرف الثاقي (العامل المغزلي) منذ اليوم الأول العمل لديه وذلك في نهاية كل					
جواز السقر .	شهر ميلادي على أن لا يقل عن الحد الأدنى المنصوص عليه بموجب إيصال استكلم موقع					
 8- يمنع تحويل الخفة الطرف الثاني (العلمل المنزئي) خلال سنة أشهر من دخوله البلاد . 	من الطرف الثاني ويعد إيصال التمويل لراتبه صورة من صور الإنبات باستلام الأجر					
9- يلتزم الطرف الأول بدفع قيمة تذكرة سفر للطرف الثاني عند سفره بعد انتهاء مدة العقد أر أي	 4 - تعويض الطرف الثاني (العامل المنزلي) عن إصد لبات العمل وقفا الأحكام القانوني المدني الكرية على الشريع أشراء أمارة مارة إلى المنزلين عن المدارة المارة الما					
مدة مجدده و ذلك بالدرجة السياحية إلى باده الأصلي	الكويتي منى ما وقعت أثناء تأدية عمله أو يسبيه . كم له . كم . دار الله كالأبار من الاله الإسار الله الما الما المورد الله عمر الله عمر الأراد عمر الله					
10- أي نزاع قد ينشأ بخصوص أي بند من بنود هذا نلطد ينعد الاختصاص فيها لإدارة العملة	 أست مستدار بقامة للطرف الثاني (العامل المنزلي) لمدة هذا العقد وقفًا لأحكام المرمسوم الأميري رقم 17 لمئة 1959 بشأن مانون إفامة الأجانب و المتراوات المنفذة له. 					
المنزلية لتسوية النزاع وفي حلة تحر التصوية يصل إلى للمحكمة المختصة.	6- تحمل مصاريف استقدام الطرف الثاني (المعامل المنزلي) والا يجوز له الرجوع بها عليه.					
11- كل ما لم يرد نكره بهذا العد يخضيع الأحكام القارن رقم 68 لمسنة 2015 بشيأن العملة	7- تحمل تكليف إعلام جثمان الطرف الثاني (العامل المنزلي) إلى بلده في حالة وفقه مع					
المنزلية و الفرارات المنفذة له وإذا لم يوجد به نص فتطبق أحكام القوانين الكويتية.	صرف أجر الشهر الذي توفي فيه للمستحقين عله .					
12- حرر هذا العقد باللختين العربية والإنجليزية وعلى جميع الأطراف فلعلم بمحتويات هذا العقد	8- لا يحق لصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ					
ويحد النص باللغة العربية ويرجم له عند اللزوم	مرافقه يتم إعلانه البلده على نفقة صاحب العمل .					
73- حرر هذا العدم أصل وثلاث تسخ ، أصل العدير سل لإدارة الممالة المنزلية بعد وسول الدرية المعالة المنزلية بعد وسول الدرية الاحد من العدم من	9- المسماح للطرف المثلى (العلمل المنزلي) بامثلاك الهاتف واستخدامه ، وذلك خارج مساعات					
الطرف للثاني للبلاد وتوجّعه على العقد والنصخة الأولى والثانية تصلم للطرف الأول والثالثة ترسل للطرف الثاني (العامل المنزلي).	العمل مع مراعاة المسرية والمتصبومسية في مكان العمل بوعلى نحو لا يتتلقى مع الأدف					
عفرت هاي (الجهز) ممريي).	العلمة					
(قطرت جزَّرَيُ) الأسم :	رابعا : يلتزم الطرف الثاني (العامل المنزلي) بالأتي: -					
	1- أنناء للعمل المنفق علميه وإتباع تعليمات الطرف الأول وأفراد أمسسرته و تنفيذها على الرجه					
	الأكمل و احترام قوانين و علنات و تقليد البلاد ، شريطة ألا يُعرض تنفيذ هذه التعليمات سلامة					
	الطرف الثاني (العامل المنزلي) إلى الخطر أو يسئ إلى كرامته .					
(فلرف فالرغ) الاسم : التعلق المساورة ا	2- المحفظة على إسرار وأموال ومعتلكات الطوف الأول وأفراد أسرته					
وقبولا السافر :	3- الامتناع عن أداء عمل لدى الغير بلجر أو يدون أجر					
J. J. P. C. S. C.						



REPUBLIC OF THE PHILIPPINES DEPARTMENT OF LABOR AND EMPLOYMENT OVERSEAS WORKERS WELFARE ADMINISTRATION



FOR OWWA USE ONLY:

LAST PAYMENT OF OWWA CONTRIBUTION

Please fill-out this form legibly.

OFW INFORMATION SHEET

			OR Dat	re:
				y:
Date: 🗸			Verified	d by:
PERSONAL DATA				
1 ENSONAL DATA				
Last Name	First N	ame	Name Ext. (e.g. Jr., III)	Middle Name
_			(-6,,,,,,,,,,,,-	
Philippine Address: .	NISE NO. Lot N	o. Block No. Phase No.	Street	Subdivision
110	ruse No.	o. Block No. 1 Hase No.	Street	Subulvision
Barangay	Municipality/City		Province	Zipcode
Contact No.:	E-mail Add	ress: 🗸	Passport	t No.:
				tus:
Highest Educational Attai	nment: 🖊		Course:	
CONTRACT PARTICULA	ARS			
Name of Company/Empl	oyer: 🗸			
Tel No.:	Jobsite/Coun	try:		
Position: 🗸	Monthly Salar	Monthly Salary/Currency: V Contract Duration: V		t Duration:
	cable):			
Marile of Agency (if appli	cable). V			
LEGAL BENEFICIARIES/	QUALIFIED DEPENDENTS			
Name	Relationship	Date of Birth	Address	Contact No./E-mail Address
V				
I hereby certify that the	above information is true a	nd correct		
Thereby certify that the	above information is title di	na contect.		
	,			
	<u>v</u>	Signature of Wo	rker	
		Signature of WO	inci	